2005加拿大战略合作伙伴关系

中华人民共和国和加拿大联合声明

2005年1月20日，中华人民共和国北京

中华人民共和国国务院总理温家宝阁下与加拿大总理保罗·马丁阁下今天在北京举行了双边会谈。

会谈进一步巩固了两国间建立在友好和相互尊重基础上的成熟的双边关系，这一关系给两国人民带来了重要利益，促进了共同繁荣。

两国对有关国家人民在12月26日地震和海啸灾难中不幸遭受的生命和财产损失深表哀悼。两国领导人表示将继续致力于帮助受灾国从这场灾难的巨大影响中全面恢复。

双方均认为，近年来，在双方共同努力下，中加关系健康发展并呈现出更强的发展势头。双边高层往来频繁，地方上的民间交往广泛，各领域合作成果显著。双方坚信，不断深化和充实中加全面合作伙伴关系符合两国和两国人民的根本利益，有利于维护地区与世界的和平与稳定。双方致力于在相互尊重、平等互利、互相尊重主权和领土完整、互不干涉内政的原则基础上，将两国关系提升到一个新的水平。

今天，双方承诺将努力的重点战略性地集中在双方互利性最强的领域，以此将两国关系提升到一个新的水平。双方已为中加战略工作组的活动确立了框架，该工作组旨在确定并发展扩大双边关系的新途径。双方还同意，工作组最初的工作重点是加强两国在多边合作、自然资源和能源(诸如科学交流和政策对话)以及贸易投资方面的伙伴关系。

一、全球安全与多边领域合作

双方均认为，联合国及其它多边机构对于建设一个和平、繁荣及可持续发展的世界具有至关重要的作用。为实现这些目标，双方同意在联合国及其它多边机构的框架下举行定期磋商。

双方认识到，当今世界的复杂性远远超过以往任何时候，因此我们必须寻找新的途径和方法，以成功应对不断演变的全球问题。这些问题的解决，有赖于一个具有广泛代表性的、由主要国家领导人组成、并能为世界上大多数人口集体代言的机构。只有妥善应对世界上多数人口所面临的挑战，才能确保全球稳定与繁荣。双方相信，二十国集团领导人的会晤将促进旨在共同解决全球性问题的多方对话和合作。双方将为此保持密切联系和合作。

双方重申，保持亚太地区的安全和稳定符合双方共同利益。双方同意共同努力，推动东盟地区论坛(ARF)作为本地区重要的多边政治安全对话论坛继续向前发展。

双方重申将致力于实现亚太经合组织(APEC)远景目标，即实现可持续的、公平的增长，缩小经济差距，造福于本地区人民。双方同意加强两国在贸易投资自由化和便利化以及经济技术合作方面的伙伴关系。双方也决心在亚太经合组织(APEC)内共同努力提高两国人民的安全水平。

双方确认将致力于朝鲜半岛无核化，支持通过六方会谈以多边方式和平解决朝核问题。双方将通过支持和加强国际条约体系及多边机制推进防扩散、军控及裁军目标的实现，并将继续在联合国及其宪章以及双方达成共识的标准和机构的基础上就打击恐怖主义和跨国有组织犯罪开展合作。

中方重申世界上只有一个中国，中华人民共和国政府是代表全中国的唯一合法政府，台湾是中国领土不可分割的一部分。加方重申坚持一个中国政策，反对任何一方采取任何旨在改变台湾地位、加剧紧张局势、进而影响东亚政治稳定和繁荣的单方面行动。

双方重申，全球性疾病威胁日益严重，有必要根据联合国大会《加强全球公共卫生能力建设》决议的要求，加强能力建设，以应对包括艾滋病持续蔓延和非典及禽流感等新出现的传染性疾病对公共卫生造成的危险。及时交流信息、协调两国行动将有助于防止这些影响全球公共卫生的疾病传播。

双方就人权问题及尊重和保护这些权利的根本重要性交换了看法。双方高度重视年度双边人权对话，它增进了在人权问题上的相互理解。双方支持拓展和扩大在人权领域的对话和交流。

二、繁荣和可持续增长

在日益一体化的全球经济中，双方致力于通过旨在促进贸易、投资和创新的政策促进增长、减少贫困。作为世界贸易组织成员和贸易大国，这一建立在规则基础上的多边贸易体系对双方的繁荣至关重要。因此，双方将为筹备今年晚些时候在香港举行的世贸组织部长级会议密切合作，以推动尽早地圆满结束多哈发展议程。中国加入世贸组织使两国企业都面临着前所未有的合作机遇。双方也将通过一项雄心勃勃的技术援助计划加强合作，支持中国全面、积极地参与世界贸易组织。

两国经济关系坚实有力，贸易投资发展迅速，前景广阔。正如中加战略工作组共同文件所述，双方同意通过采取一系列具体措施进一步加强这种关系，这些措施旨在支持中加在众多领域中继续拓展贸易、投资和创新方面的伙伴关系。

鉴于双方均致力于可持续的、平衡的发展，双方决心应对全球气候变暖问题。《清洁发展机制项目合作谅解备忘录》是中加实现这一目标的重要双边途径之一。中加也将在双边工作组所确认的各活动领域加强现有的气候变化方面的合作。

三、民间往来

双方欢迎两国间日益增多的民间往来及今天签署的两国文化领域新的合作框架文件。文化交流是促进两国相互理解的重要途径，中加期待着这种交流能得到迅速发展并更为丰富多彩。双方欢迎即将举办的2008年北京夏季奥运会和2010年温哥华冬季奥运会，期待着它们将为进一步促进两国人员往来和文化交往提供舞台。

新华社北京1月20日电国务院总理温家宝20日在人民大会堂与来华进行正式访问的加拿大总理马丁举行会谈。双方一致认为，应进一步加强两国在各领域的合作，发展中加全面合作伙伴关系。

　　 温家宝高度评价了中加关系。他说，中加建交35年来，两国关系取得了很大发展，特别是1997年中加建立全面合作伙伴关系后，两国关系步入了快速发展的轨道。近年来，中加高层互访频繁，经贸关系不断加深，文教、科技、卫生等领域的合作成果丰硕。中方对中加关系的良好发展势头感到

一位过敏患者求医经历 我国治肿瘤获重大突破

呵护乳房美丽健康 05年老百姓干啥赚钱快

满意。

　　 温家宝指出，中加有许多共同点。政治上，两国在推动多边主义、减少贫困、实现可持续发展等全球重大问题上看法相近。经济上，两国都有进一步加深合作的迫切愿望，并有较强的互补性。作为亚太地区的两个重要国家，维护中加关系的稳定发展意义重大，这不仅有益于两国和两国人民，也有益于本地区乃至世界的和平与发展。为将双边关系提升到新的高度，中方希望加强两国政府和立法机构间的高层交往，增进政治互信，利用好即将建立的副部级协调机制，推动双边合作；加强两国经贸关系，充分发挥中加经贸联委会、农业联委会等机制的协调与指导作用，扩大双方在能源、环保、电讯和交通运输等方面的合作；加强两国在联合国、亚太经合组织、东盟地区论坛等机制中的合作，密切双方在重大国际和地区热点问题上的磋商与协调；加强民间交往，推进文教等领域的交流与合作。

　　 马丁赞同温家宝对两国关系的评价和建议。他说，加拿大政府和人民高度重视对华关系，不仅希望双方经贸合作继续发展，也希望双方在新世纪的世界事务中开展广泛合作。他表示加拿大资源丰富、技术发达，中国经济发展迅速，双方各具优势，合作互补性强。加中双方同意建立战略工作组是一件好事情。加方希望与中方建立一种长期互利的合作关系，在投资、能源、旅游等领域加强合作。

　　 会谈后，双方发表了《中加联合声明》、《中加战略工作组共同文件》、《二十一世纪能源合作声明》，签署了文化、资源、能源、农业科研等领域合作的10个文件。两国总理共同出席了签字仪式并会见了加方企业家。

　　 会谈前，温家宝在人民大会堂为马丁访华举行欢迎仪式。民革中央副主席齐续春、外交部长李肇星、文化部长孙家正、中国驻加拿大大使梅平等出席欢迎仪式。

中国与加拿大20日在北京发表了中加战略工作组共同文件。文件摘要如下：

　　2003年12月，中加两国领导人一致同意，从双方的长远和共同利益出发，建立由双方有关副部长共同主持的中加战略工作组，就双边政治、经济重大问题定期举行磋商，就共同关心的重大国际和地区问题加强沟通与协调。该机制的目的是增进政治互信，通过扩大和提升两国间政治与经济合作深化伙伴关系。

　　双方同意，机制将定期召开全体会议，回顾双方存在共同战略利益的各领域合作进展，确定合作新领域，并制定新的工作计划。

　　一、两国认为，通过深化中加在多边机制内就重大国际问题的合作，共同应对全球化挑战，不仅符合双方共同利益，也有助于实现两国维护世界和平、安全、繁荣及可持续发展的共同目标。

　　（一）加强在联合国框架内的协调与合作，两国外交部及在纽约和日内瓦的常驻联合国代表团将就联合国事务保持定期磋商，以加强对各自立场的了解，促进合作；

　　（二）建立牢固的伙伴关系，支持建立二十国集团首脑论坛（L20）；

　　（三）加强在反恐和打击跨国犯罪等领域的合作；

　　（四）加强双边磋商与合作，确定合作领域，以实现在APEC、ARF、WHO和WTO等其他国际论坛与组织中的共同目标；

　　（五）根据联合国大会“加强全球公共卫生能力建设”等决议，确定在国际范围内加强公共卫生能力建设的战略，增强SARS及艾滋病等传染性疾病的预防和免疫制度建设；

　　（六）制定战略，在多边环保论坛就共同关心的问题开展更密切合作，更好地履行各自国际义务；

　　（七）确定为实现国际发展目标而加强合作的步骤。

　　二、中加两国均致力于自然资源的可持续发展与管理。两国认识到加强双方在矿物与金属、林业、地球科学及能源等领域互利合作的潜力，双方合作将促进两国经济，并为全球可持续增长作出贡献。双方已确认近期合作的具体领域，并将继续寻求新的合作机会。

　　（一）两国将共同合作，扩大双方在矿物开发及相关产业中所获得的利益。

　　（二）两国将在地球科学领域开展合作，以支持在资源潜力评估、地下水及水质、土地使用、气候变化影响与适应等领域的可持续发展。两国将共同合作，提高数据质量，增加获取地质数据途径。

　　（三）两国将在中国国家发展改革委与加拿大自然资源部2001年签署的谅解备忘录框架内，加强双边能源对话。

　　（四）两国将就通过能源合作联合工作组促进包括油砂有关行动在内的油气开发等保持定期对话和交换意见。

　　（五）两国将就先进核能技术开发和相关问题开展研究，以改进核能系统的造价和安全。

　　（六）两国均致力于能源资源的可持续发展和利用。

　　三、新世纪为中加经贸合作的扩大提供了新的机遇。两国政府高度重视双边经贸关系的发展，双方同意继续拓展两国在贸易与投资领域的合作。作为WTO成员和主要贸易国，双方愿加强在WTO框架内的合作，为推动多哈发展议程早日完成共同努力。中方重申对中国市场经济地位问题的关切，并强调中方对此问题所给予的重视。加方承认中国在建立成熟的市场经济体制进程中取得了重大进展。双方同意继续对中方的关切予以讨论。

　　（一）有效利用中加经贸联委会机制，扩大双边贸易和法规政策对话、合作及交流，促进双边贸易与投资的健康快速发展。

　　（二）推进双方在科技及其产业化方面开展经济互利合作。

　　（三）继续就投资保护协定进行谈判，通过签订投资保护协定促进相互投资增长。

　　（四）通过更新现有的《双边航空服务协定》，扩大双边航空服务。

　　（五）中方将批准加拿大为中国公民出境旅游目的地。

　　（六）加强在食品安全和动植物健康方面的合作，促进双方关注的农产品贸易健康发展。

　　（七）促进双方在铁路、运输、汽车和航空等交通运输业的合作。

　　（八）支持双方教育及教育服务合作的持续发展。

　　（九）增加两国在2008年北京奥运会、2010年温哥华冬奥会、2010年上海世博会期间及其他方面开展两国文化合作的商业机会。